

Lima, 22 de Enero de 2018

Señores
PORT LOGISTICS S.A.C.
Presente.-

Attn.: CONNIE REDHEAD / MARIA VASCONES

Ref.: Instrucciones de embarque 1 x 40'RH IQF MANGO CHUNKS

Estimados Señores

Mediante la presente nos es grato saludarlos y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROFRUTOS TRADING S.A.
Consignatario : KURT PIJAHN
Notify : KURT PIJAHN
Pto. de embarque y descarga: PAITA, PERU / HAMBURGO, GERMANY
Nave : JULIANA 804N
Booking : 80793682
Linea naviera : MSC

Producto: 2300 CAJAS con 23.00 TM NT y 25.00 TM BT. Aprox.
Con **IQF MANGO CHUNKS** / MANGO EN TROZOS IQF A -20° C, Acondicionados en
1 X40' RH FCL/FCL
Valor : CFR US\$ 37,950.00

Lugar de producción y cargado del contenedor: Calle "D" s/n de la Zona Industrial Municipal II, de Sullana, Sullana – Piura, Contacto: JULIO CISNEROS RPM #976423487.

Exportación sujeta al D.S. N° 104-95-EF (Drawback)

Para este embarque se utilizará la Factura N° 001-XXX, con Fecha 22/01/2018
Se adjunta BOOKING y MATRIZ del B/L, Carta de Temperatura

****El contenedor deberá ser cargado el día MARTES 23/01/2018 a las 1:00PM**

NOTA: El contenedor deberá ir con el Clip On prendido para que se vaya enfriando en la ruta Paíta - Sullana

** Los contenedores deberán estar seteados a -20°C

** Deberán ir con el Clip on prendido para que se vaya enfriando en la carretera Paíta – Sullana***

Atentamente


Ivanesa R. Varillas Maceda
AGROFRUTOS TRADING S.A.

Dpto. de Exportaciones
Tf. 4400653 / 4423993, Fax 4423693 NEXTL. 405*8542
Cel. 969591022 RPM *175728

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES 1211 ZONA INDUSTRIAL TAMBOGRANDE,
PIURA – PERU.
PH. 511 4423993 FAX 511 4423693
FDA REG. N 15724205476
EMAIL: exportaciones@agromarindustrial.com.pe

BOOKING: 80793682

CONSIGNEE

KURT PIJAHN
HANDELSGESELLSCHAFT MBH
EGENHOFENSTRABE 2
D-82152 PLANEGG GERMANY
PH: +49898996490
FAX: +498989964999
EMAIL: INFO@PIJAHN.DE

NOTIFY

KURT PIJAHN
HANDELSGESELLSCHAFT MBH
EGENHOFENSTRABE 2
D-82152 PLANEGG GERMANY
PH: +49898996490
FAX: +498989964999
EMAIL: INFO@PIJAHN.DE

JULIANA 804N

PAITA-PERU HAMBURGO, GERMANY

1x40' RH FCL/FCL SLAC
2300 CARTON BOXES CONTAINING:
23.00 MT NT OF IQF MANGO CHUNKS
(23,000.00 KG NT IQF MANGO EN TROZOS)
P.O. 6172
CALL OF: PP00002
CUSTOM TARIFF N 0811.90.91.00
PERUVIAN ORIGIN
TEMPERATURE -20° C
FREIGHT PREPAID
CLEAN ON BOARD

25,000.00
KG.BT. APROX

Nuestra Referencia: 80793682

Page 1 of 4

Recibido de:

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES NRO. 1211 TAMBO GRANDE
PIURA
01 PIURA
PERU

Contacto CS Booking HL:

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.
Teléfono +51 1 4116500
Fax
E-mail bookingpe_noreply@hlag.com

Nombre IVANESA VARILLAS
Teléfono 4400653
E-mail EXPORTACIONES@AGROMARIND.COM

Confirmación de Reserva - ORIGINAL

Date of Issue: 22-Jan-2018 13:28:44 ^{es}

Nuestra Referencia: 80793682	Fecha de Reserva: 22-Jan-2018
	Ref. Local de TPE
	Reserva:
	No. de Contrato: 3561801
No. de BL/SWB: HLCULI3180128070	
Resumen: 1x45RT	<input type="checkbox"/> DG <input checked="" type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)

PORT FORWARDER

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES NRO. 1211 TAMBO GRANDE
PIURA
01 PIURA
PERU

Retiro contr. vacío desde depósitos

NEPTUNIA,PAITA/DEPOT

NEPTUNIA S.A.
D E P O T
ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F
PAITA, PERU

Dirección Terminal de Exportaciones

TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS
PAITA S.A
CALLE DEL FERROCARRIL 127
PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	Vessel JULIANA Voy. No: 804N IMO No: 9477294 Call Sign: A8RZ5 Flag: LIBERIA	30-Jan-2018 17:00	01-Feb-2018 16:00
BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	HAMBURG CTA,ALTENWERDER (DEHAM)	Vessel GUAYAQUIL EXPRESS Voy. No: 7151N IMO No: 9777620 Call Sign: DJQC2 Flag: GERMANY	03-Feb-2018 18:00	24-Feb-2018 06:00

BOBC0201-059TB



Dirección Terminal de Importaciones
 HHLA CONTAINER-TERMINAL (CTA)
 ALTENWERDER GMBH
 AM BALLINKAI 1
 D-21129 HAMBURG

Plazo límite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	27-Jan-2018 11:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	26-Jan-2018 11:00	Provide verified container gross weight (VGM)
Earliest container delivery date	PAITA (PEPAI)	26-Jan-2018 11:00	First possible delivery of containers at the export terminal
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	26-Jan-2018 11:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : DOC.PE@CSD.HLAG.COM

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45RT		N	23-Jan-2018	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	TEMP.
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" REEFER CONTAINER				
Mercancía		Description: IQF MANGO CHUNK HS Code: 08 11 90 Gross Weight: 27500,0 KGM Outer Packing: 2300 Box				
Detalles de		Temperature: -20,0 C Special Atmosphere: NONE				

Detalles de Aduanas

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: EU (AIS)

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

Observaciones

RETIRO DE UNIDADES VACIAS REEFER :
 CLIENTE TIENE LA POTESTAD DE REALIZAR EL RETIRO DEL CONTENEDOR VACIO PARA SU EXPORTACION EN EL PERIODO QUE USTED CREA CONVENIENTE. NUESTROS DEPOSITOS ESTARAN BRINDANDO LAS FACILIDADES PARA LOS RETIROS DE VACIOS SIN RESTRICCION ALGUNA DENTRO DEL HORARIO DE ATENCION DE CADA DEPOSITO.
 SIN EMBARGO, TENER PRESENTE QUE EL RETIRO DE VACIO DEBE EFECTUARSE ANTES DEL PLAZO DE "PROGRAMACION DE EMBARQUE" QUE FIGURA EN NUESTRA WEB:(http://www.hapag-lloyd.com/en/local_info/vessel_calls_peru.html)
 A FIN DE QUE UNIDAD PUEDA SER INCLUIDA DENTRO DEL LISTADO DE EMBARQUE
 SI EL RETIRO SE EFECTUA FUERA DE ESTE PLAZO, UNIDAD NO PODRA SER CONSIDERADA DENTRO DEL CAL DE EMBARQUE Y SE COORDINARA CON USTED EL ROLEO DE LA UNIDAD.
 ASI MISMO CONSIDERAR QUE LOS COSTOS QUE SE PUEDAN GENERAR SERAN A CUENTA DE LA CARGA

RETIRO DE UNIDADES REEFERS VACIAS POR TRAMARSA:
 PARA EFECTUAR EL RETIRO DE UNIDADES VACIAS POR TRAMARSA SE DEBE SOLICITAR LA CITA RESPECTIVA ANTE EL DEPOSITO CON UN MINIMO 24 HORAS DE ANTICIPACION, INDICANDO FECHA, HORA DE RTIRO Y ADJUNTANDO EL BOOKING RESPECTIVO.
 TODA SOLICITUD DEBE SER DIRIGIDA AL SIGUIENTE CORREO :

BOBC0201-059TB



SERVICIOSY CITAS@TRAMARSA.COM.PE

Central Asistencias Emergencias Reefers

En caso de asistencias de emergencia, contacte al depot desde donde retiro el contenedor reefer vacio:

Callao - Tramarsa - 954965014 / 954965604
Callao - APM (Alconsa) - 962770524 / 940484761 / 959502363
Callao - Neptunia - 998148271

Paita - APM (Alconsa) - 987584764 / 987584096 / 980759062
Paita - Neptunia - 998337728

***** Atencion 24/7 *****

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Linea. Por favor dirigirse al correo. AMPERUOPS@hlag.com

SERVICIOS LOCALES

SE DEBE CONSIDERAR QUE EXISTEN SERVICIOS LOCALES EN PERU ADICIONALES AL FLETE MARITIMO, CUYA INFORMACION DETALLADA Y TARIFAS VIGENTES SE ENCUENTRAN DISPONIBLES EN LA PAGINA WEB CALLAO ONLINE Y/O EN LA PAGINA WEB DE NUESTRO AGENTE PORTUARIO

*** VGM ***

In line with SOLAS regulations it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment.

It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation.

Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo.

In all instances it remains the shippers responsibility to arrange VGM via the appropriate means.

A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la Linea así como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html.

Hapag Lloyd otorga 7 dias libres para carga seca y 7 dias libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clusula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes, el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura, desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

Terminos Legales

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security



seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under www.hapag-lloyd.com, containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

